

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Lengua Moderna Minor / Formación Básica	Lengua Moderna Minor: Japonés /Idioma Moderno	1º/2º	1º	6	Obligatoria/ Básica
PROFESORES ⁽¹⁾			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
Prof. Nobuo Ignacio López Sako			Departamento de Lingüística General y Teoría de la Literatura Despacho del Área de Japonés (ubicado en el área del Departamento de Literatura Española) Facultad de Filosofía y Letras. Campus de Cartuja s/n, Granada. Tel.: 958240659 Email: nilsako@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS ⁽¹⁾		
			<u>1º Cuatrimestre</u> Lunes: 9:00-12:00 Martes: 17:30-20:30 <u>2º Cuatrimestre</u> Lunes: 9:00-12:00 y 16:00-19:00		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			Grado en Estudios Árabe e Islámicos Grado en Estudios Franceses Grado en Estudios Ingleses Grado en Literaturas Comparadas Grado en Filología Clásica Grado en Filología Hispánica		

¹ Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" ([http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121/!](http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121/))



Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)	
Ninguno.	
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)	
<p>Fonética: Pronunciación del silabario japonés. Escritura: Introducción al silabario japonés – <i>hiragana, katakana</i>– con especial énfasis en el dominio del <i>hiragana</i>. Introducción a los sistemas de romanización del japonés. Léxico: Vocabulario básico que permita la comprensión de textos escritos y orales de contenido sencillo, así como su uso en conversaciones y redacciones básicas sobre necesidades y situaciones de la vida cotidiana a nivel elemental, equivalentes al nivel pre-A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas o su equivalente. Gramática: Gramática elemental que permita alcanzar el nivel pre-A1 del MCER o su equivalente. Estrategias de comunicación: Dominar las estrategias básicas para presentarse, describir objetos y situaciones comunes, pedir información básica y expresar de forma simple opiniones y sentimientos.</p>	
COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS	
<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento y dominio de la caligrafía. • Capacidad de comunicación oral y escrita. • Conocimiento de la gramática. • Capacidad para trabajar en equipo. • Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua japonesa para comprender mejor su lengua y su cultura. • Capacidad para aplicar los conocimientos teóricos a la práctica. 	
OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)	
<ul style="list-style-type: none"> • Obtener una pronunciación del silabario y una entonación oracional aceptables. • Dominar la escritura romanizada (<i>rōmaji</i>) y los dos silabarios: <i>hiragana</i> y <i>katakana</i>. • Comprender y expresarse con corrección en una conversación simple y de temas sencillos parecida a las de los textos estudiados. • Ser capaz de redactar en japonés textos sencillos similares a los estudiados usando <i>hiragana</i> y <i>katakana</i>, así como de comprender textos redactados con estos silabarios. • Alcanzar el nivel pre-A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas o su equivalente. 	
TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA	
<ul style="list-style-type: none"> • INTRODUCCIÓN. Introducción general: el japonés – una lengua aglutinante; su sistema fonético; su escritura; su estructura. La oración y sus elementos. Las partículas. Los clasificadores. Vocabulario: Vocabulario del aula. Expresiones cotidianas de saludo. Números básicos. • Tema 1. Gramática: Oración simple (I): afirmativa, negativa, interrogativa. Partículas oracionales: el tópico o tema (<i>wa</i>); la partícula <i>mo</i>; la partícula interrogativa <i>ka</i>. Vocabulario: Sustantivos (I). Pronombres 	



Firmado por: MARIA JOSE SANCHEZ MONTES Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 25/06/2019 10:34:39 Página: 2 / 5



5e+bnl6uS2TehNRfHDZGtn5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

<p>personales. Verbo <i>dearu</i>. Escritura: a) Introducción al <i>hiragana</i> (I), (b) introducción a la transcripción al alfabeto occidental según el sistema Hepburn (<i>hebon-shiki</i>). Competencia comunicativa: Presentación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tema 2. Gramática: Oración simple (II). La partícula <i>no</i>. Vocabulario: Sustantivos (II). Pronombres y determinantes demostrativos. Escritura: Introducción al <i>hiragana</i> (II). Competencia comunicativa: Ofrecimiento. • Tema 3. Gramática: Oración simple (III). <i>Ko-so-a-do</i>. Vocabulario: Adverbios y expresiones adverbiales de lugar. Sustantivos (III). Escritura: a) introducción al <i>hiragana</i> (III). Competencia comunicativa: Petición de información (I). • Tema 4. Gramática: Oración simple (IV). Partículas <i>ni</i> (I), <i>kara</i> (I), <i>made</i>. Vocabulario: Adverbios y expresiones adverbiales de tiempo. Sustantivos (IV). Verbos (I). Escritura: Introducción al <i>katakana</i> (I). Competencia comunicativa: Petición de información (II). • Tema 5. Gramática: Oración simple (V). Partículas <i>e</i>, <i>de</i> (I), <i>to</i>. Vocabulario: Sustantivos (V). Verbos (II). Expresiones adverbiales de dirección y medio de transporte. Escritura: Introducción al <i>katakana</i> (II). Competencia comunicativa: Petición de información (III). • Tema 6. Gramática: Oración simple (VI). Partícula <i>o</i>, <i>de</i> (II). Vocabulario: Sustantivos (VI). Verbos (III). Adverbios de cantidad y frecuencia. Expresiones adverbiales de lugar. Escritura: Introducción al <i>katakana</i> (III). Competencia comunicativa: Invitación, aceptación de invitación y sugerencia.
<p>BIBLIOGRAFÍA</p> <p>BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Minna no Nihongo Shokyū I 2ª Ed.</i> (Libro de texto). Tokio: 3A Network. • <i>Minna no Nihongo Shokyū I. Traducción y notas gramaticales en español.</i> Tokio: 3A Network. • <i>Minna no Nihongo Shokyū I. Hyōjunmondaishū.</i> Tokio: 3A Network. • <i>Minna no Nihongo Shokyū I. Shokyū de yomeru topikku 25.</i> Tokio: 3A Network. • Mitamura, Yasuko Kosaka. <i>Let's learn hiragana.</i> Tokio/Nueva York/Londres: Kodansha International. • Mitamura, Yasuko Kosaka. <i>Let's learn katakana.</i> Tokio/Nueva York/Londres: Kodansha International. • <i>Diccionario "RUI" en línea</i> (español-japonés). http://www.nichiza.com/rui/rui.php • <i>Denshi Jisho – Online Japanese Dictionary</i> (kanji y japonés-inglés). http://jisho.org/ <p>BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contreras, Enrique. <i>Crown: Diccionario español-japonés.</i> Tokio: Sanseidō. • Heisig, James W., Bernabé, Marc, y Calafell, Verónica. <i>Kanji para recordar.</i> Barcelona: Herder. • López Herrero, Eduardo. <i>Diccionario Japonés-Español Romanizado.</i> Tokio: Kashiwashobo. • Makino, Seiichi, y Tsutsui, Michio. <i>A Dictionary of Basic Japanese Grammar.</i> Tokio: The Japan Times. • Matsuura, Junichi y Porta Fuentes, Lourdes. <i>Nihongo – Japonés para hispanohablantes. Gramática de la lengua japonesa.</i> Barcelona: Herder. • Miyagi, Noboru y Contreras, Enrique (Coord.). <i>Diccionario Japonés-Español.</i> Tokio: Hakuishu. • Nelson, Andrew N. y Haig, John H.. <i>The Compact Nelson Japanese-English Character Dictionary.</i> North Clarendon, VT / Tokio: Tuttle Publishing. • Rubio, Carlos, Ueda, Hiroto (y otros): <i>Nuevo Diccionario Español-Japonés.</i> Tokio: Kenkyūsha. • Shimizu, Yuri, Takenaka, Hiroko, Ishii, Eriko y Kano, Chieko. <i>Basic Kanji Book 500.Vol. 1.</i> Tokio: Bonjinsha.
<p>METODOLOGÍA DOCENTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se exigirá que los alumnos preparen los temas a tratar en una clase antes de la misma. • Se explicarán los contenidos con claridad poniendo suficientes ejemplos y, en caso necesario, aportando

Firmado por: MARIA JOSE SANCHEZ MONTES Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 25/06/2019 10:34:39 Página: 3 / 5



5e+bnl6uS2TehNRfHDZGtn5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

<p>adecuados contextos e incluso comparaciones entre el japonés y el español.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se repasarán los contenidos enseñados de un tema antes de empezar otro. • Se comentarán en clase los errores generales encontrados en los deberes y pruebas de evaluación continua. • Se realizarán diversos ejercicios en clase con los alumnos y se corregirán los errores. • Se incentivará el estudio autónomo mediante la elaboración de ejercicios de autoevaluación. • Se realizarán tutorías obligatorias para controlar el aprendizaje de cada uno de los alumnos, explicar dudas personales, hacer pequeñas conversaciones en japonés con ellos y ayudar a los alumnos atrasados. • Se utilizará la plataforma virtual PRADO para facilitar la comunicación profesor-alumno y el acceso a material docente adicional.
<p>EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Evaluación continua de competencias prácticas a través de exposiciones y prácticas en clase, dos pruebas orales de conversación, así como de dos pruebas escritas que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas. La evaluación continua tendrá un valor ponderado del 70% de la evaluación final y su distribución será de la siguiente manera: <ul style="list-style-type: none"> ○ Participación activa en clase: 10% ○ Portafolio: 10% ○ Exámenes escritos de evaluación continua (x2): 20% ○ Pruebas orales de conversación (x2): 30% • Examen final: Examen escrito: Se evaluarán cuestiones de teoría aplicada: morfología, sintaxis, vocabulario, expresión escrita, comprensión oral y comprensión lectora: 30%. • En el caso de suspender el examen final, no se hará media con las notas obtenidas mediante evaluación continua y la nota final será la obtenida en el examen. <p>EVALUACIÓN ÚNICA FINAL</p> <p>Véase el siguiente apartado.</p>
<p>DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA "NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA"</p>
<p>Aquellos estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la evaluación única final durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura. Para ello deberán presentar una solicitud escrita al director del departamento responsable de la asignatura (véase normativa, cap. IV, art. 8.2., p. 8). En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la evaluación única final así como en la convocatoria extraordinaria – independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido – la evaluación constará de: Examen escrito según el temario expuesto (100%)"</p>
<p>INFORMACIÓN ADICIONAL</p>



La presente guía docente contiene la información fundamental en relación con la asignatura. A efectos de concreción, desarrollo y adaptación a las necesidades docentes, el profesor responsable de ésta la completará y actualizará a través de los canales informativos establecidos para ello (plataforma PRADO, programas de la asignatura o guías docentes).

IDIOMA EN EL QUE SE IMPARTE LA DOCENCIA

Principalmente castellano, y japonés puntualmente.



**UNIVERSIDAD
DE GRANADA**

Página 5

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: MARIA JOSE SANCHEZ MONTES Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 25/06/2019 10:34:39 Página: 5 / 5



5e+bnl6uS2TehNRfHDZGtn5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.